



TOP

CRONO

IBIZA

LA VERACIDAD DE LA INFORMACIÓN 100% MOTOR HECHA REVISTA

Nº 279

NOVIEMBRE 2026

GRATIS

IBIZA Y FORMENTERA

www.top-crono.com

RENAULT TWINGO E-TECH ELÉCTRICO



DESTACADOS


XXIV saló
vehículos
d'ocasió
2026

pág. 16 SALÓN VEHÍCULOS DE OCASIÓN.
6, 7, 8 NOVIEMBRE



pág. 4 IBIZA YACHTING.
EMBARCACIÓN DE OCASIÓN

SECCIÓN **Pitiús** TOP
tu guía de ocio
en Ibiza
RESTAURANTES · ENTREVISTAS · EVENTOS



Summer Tour 2026

Portofino • Porto Cervo • Monaco • Cannes • St-Tropez • Palma • Ibiza

An aerial photograph of a modern, dark-colored catamaran with white interior seating and cushions, floating on a deep blue ocean. The boat is viewed from a high angle, showing its sleek design and dual outboard motors at the stern.

TOO **SEXY** TO BE A CATAMARAN.
TOO **CAPABLE** TO BE ANYTHING ELSE.

BE

Visits & Sea Trials • Request a Private Viewing
www.vybe.yachts





**Ibiza
Yachting s.l.**

PRE-OWNED SUNSEEKER SELECTION

Legendary British craftsmanship and timeless luxury on the water



SUNSEEKER 74 SPORT YACHT
2021
2 x 1900HP MANN
Electric fins and Charter coded-
€2.450.000 ex VAT



SUNSEEKER 74 PREDATOR
2022
2x 1900HP MANN
One owner from new!
€ 2.650.000 incl. VAT



SUNSEEKER 57 PREDATOR
2016
2 x 900HP Volvo Penta Diesel
Mooring available!
€850.000 ex IVA



SUNSEEKER 50 CAMARGUE
2002
2 x Volvo Penta 700CV
Just 735 engine hours and only
two owners!
€ 175.000 incl. VAT



SUNSEEKER 48 PORTOFINO
2011
2 x VOLVO IPS 600 435HP
Volvo Penta joystick control and
tender garage!
€390.000 incl. VAT



SUNSEEKER 40 PORTOFINO
2013
2 x 400HP Volvo Penta D6
All Spanish taxes paid! -
€365.000 incl VAT



SUNSEEKER 40 PORTOFINO
2015
2 x VOLVO PENTA D6
Low engine hours, impressive
power!
€350.000 incl VAT



SUNSEEKER 40 SUPERHAWK
2006
2 x Volvo Penta KAD300
Winter-stored indoors every year!
- €120.000 incl VAT



SUNSEEKER 27 HAWK
1992
2x Volvo Penta 205 CV
Exceptional value for money!
€20.000 incl VAT

Sunseeker

Contact us for detailed information or to arrange a viewing

SALES, SERVICE AND CHARTER

Marina Botafoch Local 309 | 07800 | Ibiza | Spain

Tel: +34 971 31 53 21 - M: +34 609 76 77 30

sales@ibizayachting.com



**Ibiza
Yachting s.l.**

MULTI-BRAND PRE-OWNED SELECTION

Featuring luxury motor yachts from the world's leading builders



FAIRLINE TARGA 62 GT
2016
2 x Man V8
\$900.000 ex VAT



ASTONDOA 55 CRUISER
2011
2 x MAN R6-800
€450.000 incl.VAT



FAIRLINE TARGA 52
2003
2 x Volvo Penta D12 715 EVC
€275.000 ex VAT



ASTONDOA 46
2002
€225.000 incl. VAT



PRINCESS V50
2018
2 x Volvo IPS 600 435CV
€800.000 incl VAT



SOLARIS 40 OPEN
2025
2 x Volvo Penta D6 380HP
€795.000 ex VAT



SACS STRIDER 13
2017
2 x Mercury TDI 4,2 V8
€245.000 incl VAT



PRINCESS V39
2014
2x Volvo D6 330 Hp
€315.000 incl VAT



PIRELLI 30
2024
2 x 250 CV Mercury
€ 250.000 sin IVA



BAVARIA 29 SPORT
2014
2x Mercruiser 5.0 MPS 225 CV
€89.000 incl VAT



WINDY 28 GHIBLY
2011
2 Volvo Penta 4,3 GXIE
€99.000 incl VAT



INVICTUS 280GT
2020
1x Volvo 350HP
€120.000 incl VAT



BAYLINER 255
2009
€44.000 incl VAT



INVICTUS 200SX
€58.000 ex VAT



MER VISTA
2021
€19.900 incl VAT



WILLIAMS MINIJET
€16.000 ex VAT

Contact us for detailed information or to arrange a viewing

SALES, SERVICE AND CHARTER

Marina Botafoch Local 309 | 07800 | Ibiza | Spain

Tel: +34 971 31 53 21 - M: +34 609 76 77 30

sales@ibizayachting.com



Nº
279

NOVIEMBRE
2026

SUMARIO

IBIZA • FORMENTERA

*“Lo mejor
de Ibiza
y Formentera
en tus manos”*



NAÚTICA



- 02-03 Smart Yachting Ibiza
- 04-05 Ibiza Yachting
- 07 Novedades
- 08-09 Contrast



MOTOR & RENT A CAR



- 10 Car G.I
- 12 Nota de prensa Twingo
- 13 Hyundai
- 14-15 Renew
- 16 Salón Vehículos de ocasión
- 17 Tanit Automoción
- 18 Auto Mari Alquiler Furgoneta
- 19 Auto Mari Vehículos de Ocasión
- 20 Hyundai Vehículos de Ocasión.
- Fercar Inspección y Control.
- Particular Vende
- 22 Motomon



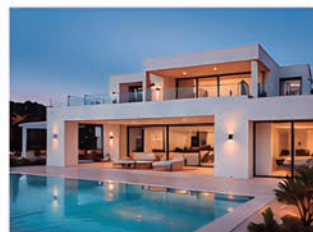
TOP PITIUS



- 24-25 Guía de Restaurantes
- 26 Artículo Fira de la Sal
- 27 Jamón Artesanal Marín Carretero
- 28 Artículo Asociación Elena Torres
- 29 Can Zol
- 30 Artículo Setas de Baleares
- 31 Can Curreu
- 32-33 AtlasProfilax



TOP CASA



- 34 Ibiza House Shop
- 35 BBS
- 36 Ibiza Diferente
- 37 Constructo
- 38 VIS Ibiza Diferente
- 39 Ferretería Sa Rota
- 40 Azul Terra
- 41 Eibys
- 42 Ibiza Agent
- 43 SeamLess Cret
- 44 Ibiza Now
- 45 Soporte Hipotecario
- 46-47 Ibiza Estates
- 48-49 Las Anclas
- 50-51 Go+

DESTACADOS DEL MES

02-03

SMART YACHTING



14-15

RENEW



30

ARTÍCULO SETAS
DE BALEARES



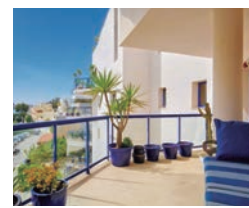
45

SOPORTE
HIPOTECARIO



48-49

LAS ANCLAS



EDITA

STUDIO PUB 3000 S.L.
C./ Arzobispo Cardona Riera
nº17 Bajos 07800 Ibiza

Director Gerente

Parienti Norbert
628 206 514

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

628 206 514 / 871 551 552
info@top-crono.com
studiopub@top-crono.com

Maquetación y diseño

Asa Publicidad y Fotografía, SLU

DISTRIBUCIÓN

Esta revista se distribuye cada mes
en los mejores establecimientos
de Ibiza y Formentera



DEPÓSITO LEGAL

PM 17-12-2003

Top-Crono, Top-Casa, Top Pitius y Sección Náutica, No intermedia ni es comisionista de ninguno de los anunciantes de esta publicación. No se hace responsable de la veracidad de los anuncios que ésta contiene. De acuerdo con la legislación vigente, queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación, aún citando su lugar de procedencia.

Gran Turismo 35

la perla del GRAN TOURING



El Gran Turismo 35 es su puerta de entrada para nuevas aventuras en el mar, sin concesiones en cuanto a prestaciones, comodidad

y elegancia. Este magnífico crucero que cuenta con las últimas innovaciones en arquitectura naval y ergonomía se beneficia de los 140 años de experiencia de la marca para ofrecer una experiencia de navegación sin igual.

El Gran Turismo 35 destaca por su casco ultramoderno y sus características tiras luminosas, que combinan a la perfección rendimiento y estilo atemporal. Inspirado en el estilo de vida en una villa, la disposición modular de la bañera ofrece un espacio versátil, perfecto para recibir invitados, relajarse o zarpas hacia el horizonte. Los balcones abatibles amplían la cubierta de popa, para acercarle aún más al agua, mientras que los asientos convertibles se transforman en amplias tumbonas, ofreciendo un espacio ideal para relajarse al aire libre. Tanto si navega a toda velocidad como si recibe invitados en el embarcadero, el Gran Turismo 35 redefine la experiencia náutica gracias a una integración en perfecta armonía con su entorno natural.

A partir de 281.800 € (IVA excluido)

SEALINE S390



www.sealine.com

El SEALINE S390 no sólo se siente como un descapotable, ideal para celebrar el verano en el mar - ¡también le ofrece volúmenes excepcionales! Disfrute de la mayor bañera de su clase, más de 4,5 metros cuadrados de espacio para descansar en la cubierta de proa, una plataforma de baño XL y hasta tres cocinas en cubierta. Todo bañado por la luz del sol en cuanto se abren los dos techos solares. No es de extrañar que lo llamemos Sunsation Y si el verano se toma un

respiro, el elegante interior cobra todo su sentido. Adapta la distribución bajo cubierta para ofrecerte todas las comodidades.

Cada curva, cada línea, cada superficie está diseñada para crear las experiencias más intensas en un yate a motor. Todos los yates SEALINE nacen de los mismos valores: cuentan con amplios espacios interiores, mucha luz natural y un diseño excepcional con ingeniería alemana en su interior.

NUEVO SOLARIS LONG RANGE

Ningún 70 pies presume de una cabina tan espaciosa

Un salón funcional con todas las comodidades. Los volúmenes interiores superan a los de cualquier otro 70 pie: incluyen una gran cocina, un sofá de 3,20 m de ancho, un televisor y muchos armarios de estiba.

Una carena segura y confortable en navegación, muy estable en el fondeo, sin necesidad de estabilizadores.

Los avanzados estudios sobre la hidrodinámica del casco y el correcto equilibrio de pesos garantizan un bajo consumo de combustible, lo que se traduce en una excelente autonomía y unas reducidas emisiones de CO₂.

Gran habitabilidad interior y exterior

Una proporción ideal entre espacios interiores y exteriores permite a los huéspedes moverse libremente, disfrutando de cada momento de la vida a bordo. El contacto con el mar es continuo, y la protección contra el sol está garantizada por amplias zonas de sombra.



Grandes volúmenes, confort superior y elegancia inconfundible

www.solarispower.com

accesorios

VICTUS PRO



¿Busca una ventaja competitiva, una protección superior o una experiencia visual extraordinaria? Lo imaginábamos. Por eso hemos creado Phantom, la lente fotocromática de Bolle con una claridad óptica fenomenal. Se adapta a cualquier condición de luz, garantizando una agudeza visual precisa haga el tiempo que haga. El tinte de la lente cambia con la luz de cat. 0 a cat. 4, según el tipo de lente. Visión mejorada en cualquier circunstancia.

www.bolle.com

NAVITIMER B01 CHRONOGRAPH 43



Desde su debut hace 70 años ha habido muchas versiones de este icono de Breitling, pero el nuevo Navitimer aúna sus características más clásicas, al tiempo que las mejora con moderna sofisticación. Una regla de cálculo plana y un cristal convexo otorgan una mayor elegancia al perfil de este cronógrafo. Además, este alterna elementos metálicos pulidos y cepillados que le dan un acabado brillante, pero discreto. Sobre todo, destacan los nuevos colores en tonos azules, verde y cobre que definen las nuevas opciones de esfera.

9.500€

www.breitling.com

JL AUDIO® A60

Unidad principal náutica



Navega con la banda sonora de la unidad principal náutica avanzada A60: el sistema de sonido de alta calidad con un diseño elegante y estético que complementa tu puente de mando.

- Transmisión de audio bluetooth® 6,1 de baja energía
- Pantalla en color de 2.95" elegante y de alta resolución
- El procesamiento de señal digital (dsp) optimiza el audio y protege los altavoces y los subwoofers
- Tecnología multi-zone™ en 4 zonas
- Ed nmea 2000® para su integración con plotters compatibles

499,99€

www.garmin.com

YACHT WRAPPING



TRABAJAMOS CON LAS MEJORES MARCAS



TU BARCO, TU ESTILO



ROTULACIÓN

Tu identidad sobre el Mar.
Nombres, matrículas
laminas solares.



WRAPPING EXTERIOR DE BARCO

Protege, renueva
y personaliza la estética
de tu embarcación
con las mejores marcas
del mercado.



RENOVACIÓN DE INTERIORES VINOLO DECORATIVO

Espacios únicos
modernos y funcionales.
Sin obra, sin límites.
Distribuidores en Baleares
Soif, Samsung Interior Film.



PIEZAS PERSONALIZADAS

Trabajos en metacrilato,
ventanas, consolas, etc.
Repuestos y accesorios
mediante impresión 3D.



WRAP EXTERIOR



WRAP EXTERIOR



WRAP EXTERIOR



REVESTIMIENTO MADERA CLARA



LAMINA SOLAR



LETRAS CORPÓREAS



SOLICITA TU PRESUPUESTO Y HAZ REALIDAD TU PROYECTO

info@contrastibiza.es | +34 603 135 801 | www.rotulacionibiza.es

Avda. Sant Josep de Sa Talaia nº28, local D-E - 07800 - IBIZA

CARGI
rent a car and moto

Tel: 679 145 228

www.cargi.es

Alquiler en Ibiza y Madrid

Coches, motos, furgonetas, motos de agua


COCHES PREMIUM

COCHES COMPACTOS

MOTOS DE AGUA

MOTOS
**Coches****Motos****Furgonetas****Motos de agua**
**Compra venta
de vehículos**

**Entregas en Aeropuerto,
Puerto, Oficina, Hoteles**

Cargi Rent a Car

 Ctra. al Aeropuerto, km. 3,300
 07817 Sant Jordi de Ses Salines.
**Tel. 971 211 402****Móvil: 679 145 228****Email: info@cargi.eu****Web: Cargi.es**
CARGI.ES


TOP-CRONO

COCHE · MOTO · MAR

TELÉFONOS ÚTILES · IBIZA

01 EMERGENCIAS
112

Ayuda urgente

02 TAXI · IBIZA
971 333 333

Central de la isla

03 GUARDIA CIVIL
062

Atención de urgencias

04 TRÁFICO · DGT
011

Información de carreteras

05 ITV · IBIZA
971 195 906

Atención al usuario

06 SALVAMENTO MARÍTIMO
900 202 202

Emergencias en el mar

GUARDA ESTOS CONTACTOS Y LLEVA TOP-CRONO CONTIGO

VEHÍCULOS »

NUEVOS Y OCASIÓN
RENT A CAR



¿Te interesaría anunciar en esta sección de **vehículos**?



Ilámenos: **628 206 514**



o escribanos: info@top-crono.com

TWINGO E-TECH ELÉCTRICO. Un coche para los que sonríen a la ciudad desde 13.415€

NOTA DE PRENSA



Más libertad para moverte con Switch Drive

- ¿Buscas un coche eléctrico pequeño para moverte por ciudad?
- ¿Quieres una alternativa eléctrica práctica para el día a día?
- ¿Necesitas un coche compacto que sea fácil de aparcar?
- ¿Valoras la conectividad, la eficiencia y la tecnología integrada?
- ¿Te gusta conducir un coche con personalidad propia?

Si respondes sí a alguna de estas preguntas, puede que ya hayas encontrado tu próximo coche

¿De qué color eres? Twingo E-Tech eléctrico tiene una respuesta para tu personalidad

Elegir coche ya no es solo una cuestión de prestaciones. Para muchos conductores, encontrar el coche ideal también significa encontrar un vehículo que encaje con su estilo de vida, su forma de moverse y hasta con su personalidad. Renault Twingo E-Tech eléctrico propone una teoría diferente: **quizá tu color favorito tenga mucho que decir sobre el coche que mejor se adapta a ti.**

Porque detrás de cada color hay una forma de entender la ciudad. Y detrás de cada personalidad, hay un **coche eléctrico urbano** diseñado para hacer más fácil, práctica y divertida la movilidad diaria.

Amarillo Mango: optimistas de profesión

Te mueves mucho, improvisas planes y siempre encuentras hueco donde otros solo ven tráfico. Por suerte, Renault Twingo E-Tech eléctrico también nació para eso. Con solo **3,79 metros de longitud y un diámetro de giro de 9,87 metros**, destaca como uno de los coches eléctricos más ágiles para circular y aparcar en entornos urbanos.

Tu coche ideal: Renault Twingo E-Tech eléctrico amarillo mango, porque la ciudad es demasiado divertida para conducir algo aburrido.

Verde: los ingenieros de la vida cotidiana

Son las personas que consiguen meter la compra semanal, una maleta y una bicicleta infantil donde parecía imposible. Precisamente esa es la filosofía de Renault Twingo E-Tech eléctrico: un coche compacto por fuera, pero sorprendentemente amplio por dentro, con hasta **360 litros de maletero**, cinco puertas y una modularidad interior pensada para el día a día.



Tu coche ideal: Renault Twingo E-Tech eléctrico verde, porque pequeño por fuera puede significar enorme por dentro.

Rojo: agenda completa, batería siempre cargada

Trabajo, amigos, compras, deporte, escapadas improvisadas. Para quienes viven la ciudad sin parar, Renault Twingo E-Tech eléctrico ofrece hasta **263 km de autonomía urbana**, un consumo desde **12,2 kWh/100 km** y un motor eléctrico de **80 CV** que responde de forma instantánea en el tráfico urbano.

Porque la movilidad eléctrica también puede adaptarse a los ritmos más exigentes.

Tu coche ideal: Renault Twingo E-Tech eléctrico rojo, porque tu energía merece un coche a la altura.

Blanco Glacial: tecnología sin complicaciones

Buscan tecnología útil, conectividad intuitiva y soluciones que faciliten la vida. Por eso Renault Twingo E-Tech eléctrico incorpora una pantalla multimedia de **10 pulgadas**, cuadro digital de 7 pulgadas, sistema **openR link**, Google integrado y acceso a más de 100 aplicaciones. Además, cuenta con hasta 24 sistemas avanzados de ayuda a la conducción para hacer más cómodos y seguros los trayectos diarios.

Tu coche ideal: Renault Twingo E-Tech eléctrico Blanco Glacial, porque la mejor tecnología es la que hace todo más fácil.

Un coche eléctrico para los que sonríen a la ciudad desde 13.420€

Con cinco puertas, hasta 263 km de autonomía, un consumo desde 12,2 kWh/100 km, Google integrado, hasta 24 ayudas a la conducción y unas dimensiones perfectas para el entorno urbano, Renault Twingo E-Tech eléctrico reúne las cualidades que buscan cada vez más conductores que quieren dar el salto a la movilidad eléctrica urbana.

Porque, al final, da igual si eres Amarillo Mango, Verde, Rojo o Blanco Glacial. Lo importante es que hay un Twingo para cada forma de vivir la ciudad.

Hyundai SANTA FE

Abierto a nuevos horizontes.



Nuevas rutas, nuevas aventuras, nuevos destinos... El Hyundai SANTA FE, llega para acompañarte en la búsqueda de nuevos horizontes. Y es que llega con un diseño completamente nuevo, más espacio y más tecnología. Dispone de 7 plazas, pantallas panorámicas curvas de 12,3" con conectividad Bluelink®, sistemas avanzados de asistencia al conductor (ADAS), y es líder en seguridad con 10 airbags. Además, cuenta con Sistema H-TRACK 4x4, y Multi Terrain Control, para poder salirte de tu ruta y encontrar nuevos caminos. El SANTA FE está disponible con el novedoso acabado Calligraphy, y cuenta con motorizaciones híbridas eléctricas e híbridas enchufables. Ábrete a nuevos horizontes con el Hyundai SANTA FE.

Pitiusas Cars

Calle Pare Josep Manxarrell. Ibiza
hyundai.es/concesionarios/pitiusas



Gama Hyundai SANTA FE PHEV: Emisiones CO₂ ponderado (g/km): 38 durante el uso. Consumo eléctrico (Wh/km): Pendiente homologación. Consumo ponderado (l/100km): 1,7. Autonomía combinada en modo eléctrico: 54 Km. Valores de consumos y emisiones obtenidos según el nuevo ciclo de homologación WLTP. Modelo visualizado: SANTA FE PHEV Style. Más información en la red de concesionarios Hyundai o en hyundai.es

renew

PUNICAUTO

es.renew.auto



11.025€*

RENAULT MOBILIZE DUO 80 EVO

Año 2025 · 350Km



17.400€*

RENAULT KADJAR ZEN TCE 140CV

Año 2020 · 21.258Km



20.340€*

**RENAULT CAPTUR E-TECH ZEN
160CV HÍBRIDO ENCHUFABLE**

Año 2022 · 4.376Km



33.377€*

RENAULT ESPACE TECHNO 200CV HÍBRIDO

Año 2025 · 32.302Km



25.354€*

DACIA DUSTER EXTREM HÍBRIDO 155

Año 2026 · 3.253Km



14.953€*

DACIA SPRING EXTREM ELECTRIC 75KW

AÑO 2026 · 1.786KM



16.340€*

**RENAULT EXPRESS ADVANCE 1.5 BLUE DCI
75CV**

Año 2019 · 48916Km



27.839€*

**RENAULT AUSTRAL TECHNO FULL HÍBRIDO
200CV**

Año 2025 · 8597Km



21.200€*

**RENAULT CLIO EVOLUTION E-TECH FULL
HÍBRIDO 145CV**

Año 2025 · 10Km

*Oferta válida para particulares, autónomos y empresas financiando con RCI Bank en España, S.A. Importe mínimo a financiar de 6.000€. Garantía de 1 año desde fecha de entrega. Vehículo totalmente revisado en 150 puntos de control. El precio final incluye cambio de titularidad, IVA e impuesto de circulación vigente. Aceptamos vehículo como parte de pago. Consulta condiciones.

PUNICAUTO

AVDA. SANT JOSEP DE SA TALAIA, 65

07800 EIVISSA

TEL. : 971 30 08 07

es.renew.auto

renew

PUNICAUTO

es.renew.auto



17.695€*

RENAULT CLIO TECHNO TCE 90
Año 2025 · 17.097Km



28.090€*

**RENAULT AUSTRAL ESPRIT ALPINE MILD
HYBRID 160CV**
Año 2025 · 26.922Km



24.500€*

RENAULT CAPTUR TECHNO TCE 115CV
Año 2026 · 10Km



17.650€*

**RENAULT CAPTUR FAST TRACK
MILD HYBRID 140CV**
Año 2022 · 33.346Km



22.357€*

**RENAULT GRAND SCENIC EXECUTRIVE TCE
160CV EDC**
Año 2023 · 43.837Km



17.500€*

DACIA DUSTER JOURNEY GO 4X2 TCE 100CV
AÑO 2022 · 54.069KM



24.234€*

**RENAULT SYMBIOZ EVOLUTION FULL HYBRID
E-TECH 160CV**
Año 2026 · 4.403Km



23.922€*

**RENAULT KANGOO AUTHENTIQUE 1.5 DCI
95CV**
Año 2025 · 7.471Km



26.613€*

**RENAULT R4 E-TECH TECHNO AUTONOMIA
CONFORT 110KW**
Año 2025 · 1.893Km

*Oferta válida para particulares, autónomos y empresas financiando con RCI Bank en España, S.A. Importe mínimo a financiar de 6.000€. Garantía de 1 año desde fecha de entrega. Vehículo totalmente revisado en 150 puntos de control. El precio final incluye cambio de titularidad, IVA e impuesto de circulación vigente. Aceptamos vehículo como parte de pago. Consulta condiciones.

PUNICAUTO
AVDA. SANT JOSEP DE SA TALAIA, 65
07800 EIVISSA
TEL. : 971 30 08 07

es.renew.auto



XXIV **saló** **vehicles** **d'ocasió**

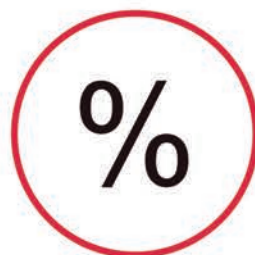
2026



Àmplia oferta
de vehicles
d'ocasió



Garantia
i confiança



Les millors
oportunitats

6, 7 i 8 **NOVEMBRE**

 **RECINTE FIRAL D'EIVISSA**

Divendres, dissabte i diumenge
de 10:30 a 21:00 h

*Troba el
teu proper
vehicle!*

Organitza



Hi col·labora



Tanit automoción

TANIT TRADING AUTOMOCIÓN, S.L. Ctra. San Antonio, km. 1,600 - Ibiza - Telf. 971 316 367 - info@tanitautomocion.com

OFERTAS SEMANALES • FINANCIACIÓN SIN ENTRADA

www.tanitautomocion.com

@tanitautomocion

VEHÍCULOS 4X4 / TURISMOS / COMERCIALES



**HYUNDAI KONA 1.0 TGD
ESSENCE 120 CV**
AÑO 2018. 77.000 KM
CÁMARA. CARPLAY
PRECIO: 12.900 €



**VOLKSWAGEN T-CROSS 1.0
ADVANCE 110 CV**
AÑO 2022. 42.000 KM
PANTALLA. CAR PLAY
PRECIO: 17.500 €



**HYUNDAI TUCSON 1.7 CRDI
TECNO 115 CV**
AÑO 2017. 107.000 KM
NAVEGADOR. CÁMARA
PRECIO: 15.900 €



**JEEP COMPASS 1.5
NIGHT EAGLE HEV 130 CV**
AÑO 2023. 42.500 KM
AUTOMÁTICO. CÁMARA
PRECIO: 25.500 €



**JEEP COMPASS 1.5
LIMITED HEV 130CV**
AÑO 2023 - 20.000 KM
AUTOMÁTICO - CÁMARA
PRECIO: 25.500 €



**SEAT IBIZA 1.0 TSI
STYLE S&S 110 CV**
AÑO 2023. 34.500 KM
NAVEGADOR. CÁMARA
PRECIO: 14.900 €



**FIAT PANDA 1.0 GSE
CITY LIVE HEV 70 CV**
AÑO 2023. 28.500 KM
BLUETOOTH. AIRE ACONDICIONADO
PRECIO: 11.500 €



**FIAT DOBLÓ 1.5
5 PLAZAS 100CV**
TALLA M - AÑO 2025 - 11.7000 KM
GPS - CÁMARA - BLUETOOTH
PRECIO: 22.500 €



**JEEP AVENGER 1.2
FIRST EDITION 100CV**
AÑO 2023 - 49.000 KM
NAVEGADOR - CÁMARA
PRECIO: 17.900 €



**JEEP AVENGER 1.2
SUMMIT ICE 100 CV**
AÑO 2023. 29.000 KM
NAVEGADOR. CÁMARA
PRECIO: 19.900 €



**KIA PICANTO 1.0 GT-LINE
L/NVA 63CV**
AÑO 2024 - 2.400 KM
GPS - CÁMARA - BLUETOOTH
PRECIO: 17.500 €



**TOYOTA YARIS GR 1.5 HEV
SPORT 116CV**
AÑO 2022 - 41.000 KM
AUTOMÁTICO - NAV
PRECIO: 22.500 €



**MERCEDES BENZ A180D
AMG - LINE 115CV**
AÑO 2023 - 45.600 KM
LOOK DEPORTIVO
PRECIO: 27.900 €



**BMW 116D 1.5
BUSINESS 116CV**
5P. AÑO 2021 - 72.500 KM
PANTALLA - CAR PLAY
PRECIO: 21.900 €



**BMW 116D 1.5 M
SPORT 116 CV**
5P. AÑO 2021. 34.000 KM
PANTALLA. CAR PLAY
PRECIO: 21.900 €

COMPRAMOS TU COCHE • MEJOR PRECIO POSIBLE • PAGO INMEDIATO



ALQUILER DE FURGONETAS
TENEMOS LA FURGONETA QUE NECESITAS...

SOLUCIONES PARA EMPRESAS, AUTÓNOMOS Y PARTICULARES

www.ibizarentavan.com



ABIERTO TODO EL AÑO
PARA SU MUDANZA

www.autosmari.com

OFICINA PRINCIPAL

Calle del Mar, 25
Santa Eulalia del Río (Ibiza)

rent@autosmari.com

971 330 236

ALQUILER DE FURGONETAS

ALQUILER DE LARGA DURACIÓN (CONSULTAR PRECIO)



Alquiler Ibiza y Península



Amplia gama de vehículos



Desde 3 m³ Hasta 12 m³



VEHÍCULOS RECIENTES
Máxima fiabilidad



ALQUILER FLEXIBLE
Adaptado a tus necesidades



ATENCIÓN PERSONALIZADA
Estamos para ayudarte

TOP-CRONO

SEGURIDAD VIAL

¿Qué accesorios se incluyen en un vehículo?

Los accesorios de un vehículo se dividen principalmente en elementos obligatorios por normativa de tráfico, recomendados para seguridad y opcionales para confort o tecnología.

1

Accesorios obligatorios (seguridad y señalización)

- **Chaleco reflectante:** Debe estar homologado y guardado en un lugar accesible desde el habitáculo (no en el maletero) para ponerse antes de salir del coche en caso de emergencia.
- **Triángulos de pre señalización o luz V16:** Sirven para señalar una inmovilización en la vía.
- **Rueda de repuesto o kit anti pinchazos:** Incluye las herramientas básicas para el cambio, como el gato hidráulico y la llave de ruedas.
- **Juego de lámparas de recambio y fusibles.**



2

Accesorios recomendados (emergencia y utilidad)

- **Botiquín de primeros auxilios.**
- **Extintor** (obligatorio solo en ciertos casos, como cuando se lleva remolque).
- **Linterna y rascador de hielo.**
- **Cables de arranque** para batería y guantes de trabajo.
- **Martillo de emergencia** y cúmulo de elementos básicos de reparación.



3

Accesorios de confort y organización

- **Soporte para móvil y GPS** para una conducción segura.
- **Alfombrillas a medida** o universales y fundas para asientos.
- **Organizadores de maletero** o redes de carga para evitar que los bultos se deslicen.
- **Cargadores USB** de 12V.
- **Parasoles** para proteger el salpicadero del calor.
- **Barras transversales y baúles de techo** para ampliar la capacidad de carga.



VEHÍCULOS DE OCASIÓN

> SEMINUEVOS > POCOS KM. > ENTRADA DESDE 0 €. > DESDE 199 € AL MES

EN STOCK

- CUPRA FORMENTOR
- NISSAN JUKE
- RENAULT CAPTUR
- KIA STONIC
- NISSAN QASHQAI
- AUDI Q5. 4 MOTION
- VOLKSWAGEN GOLF
- VOLKSWAGEN POLO
- FORD ECOSPORT
- OPEL ASTRA
- OPEL ZAFIRA
- FIAT PANDA
- KIA PICANTO
- OPEL CORSA
- MERCEDES CITAN COMBI
- CITROEN BERLINGO COMBI
- OPEL COMBO FURGO
- FIAT SCUDO FURGO
- CITROEN JUMPI

Y.... MAS.....



CUPRA FORMENTOR SEMINUEVO



NISSAN JUKE SEMINUEVO



VOLKSWAGEN GOLF SEMINUEVO



VOLKSWAGEN POLO SEMINUEVO



MERCEDES CITAN SEMINUEVO



CITROEN JUMPI SEMINUEVO



OPEL COMBO MUY POCOS KM



CITROEN BERLINGO COMBI SEMINUEVO

Compra. Venta. Todo tipo de vehículos usados. Seminuevos. Km0. Totalmente revisados y garantizados. Valoramos su vehículo sin compromiso. Amplio stock de vehículos. Si está pensando en vender o cambiar de vehículo ¡Venga a vernos!

HYUNDAI

SEMINUEVOS - KM 0 - DEMOS

PITIUSAS CARS, S.L.U.
C/ PARE JOSEP MANXARELL, 8
(DETRÁS DE IKEA), 07800 IBIZA
Tel. 971 310 807
ventas.pitiusas@redhyundai.com

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA SIN ENTRADA • CON GARANTÍA MÍNIMA 1 AÑO HASTA 5 AÑOS



14.790 €

**HYUNDAI i10 1.0 63cv
KLÄSS BLANCO**

16.515 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,
Financiando HPromise lineal



16.290 €

**HYUNDAI i20 1.2 85cv
KLÄSS BLANCO**

8.665 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,
Financiando HPromise lineal



15.990 €

**HYUNDAI i20 1.2 85cv
KLÄSS Lumen Grey**

10.188 kms, 03/24, 5 años garantía, Llantas,
Clima, Cám.trasera, AppleCarplay
Financ.HPromise lineal



19.790 €

**HYUNDAI i20 1.0 100cv 48v
Híbrido BLANCO**

km.0, Matric. 12/25, 5 AÑOS Garantía,
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,
Financiando Campaña i20 lineal



25.390 €

**TUCSON FL 1.6 T
160cv MAXX**

12.868 Kms., Matric. 04/25, 5 AÑOS Garantía,
llantas, clima, Cám.Trasera, AppleCarplay,
Financiando HPromise Tucson lineal



19.590 €

**HYUNDAI BAYON 100cv 48v HÍBRIDO
"ECO" MAXX BLANCO**

5.000 kms., Matric. 11/24, Garantía 11/29,
llantas, clima, Cám. Trasera, AppleCarplay
Financ.HPromise lineal



22.490 €

**HYUNDAI KONA 120cv MAXX,
Mirage Green**

11.585 kms, Llantas, Clima, Bluelink...
05/24, 5 años garantía
Financ.HPromise lineal



35.700 €

**HYUNDAI IONIQ5 EV STAR 77kWh
"0" Gris Metalizado**

10.000 kms, 05/23, garantía hasta 05/2028,
Llantas, Clima, Cám.trasera, AppleCarplay,
Financ.Especial EV

Fercar Inspección y Control

EXPERIENCIA • PRECISIÓN • CONFIANZA

LABORATORIO OFICIAL VEHÍCULOS HISTÓRICOS



SEGURIDAD
Inspecciones rigurosas
bajo normativa vigente



EXPERIENCIA
Especialistas en
vehículos históricos



CALIDAD
Equipos avanzados
y máxima precisión



CONFIANZA
Comprometidos con
nuestros clientes

IBIZA

C/ Escoles Noves 27, Sant Jordi - Ibiza

971 39 63 69 - 669 460 567

ibiza@inspeccionycontrol.es

MALLORCA

C/ Son Brull 07 bj, 07004 Palma de Mallorca

971 90 99 04 - 669 450 260

melchorferrer@inspeccionycontrol.es



**FICHAS TÉCNICA REDUCIDAS
REFORMAS / HOMOLOGACIONES**

AGILIDAD, SERIEDAD
Y RESULTADOS

EN VENTA MOTO GUZZI STELVIO



- ✓ CILINDRADA 1042 cc
- ✓ AÑO 2025, 10.000 KM
- ✓ Potencia 115cv
- ✓ CON MALETAS
- ✓ FAROS FULL LED, 5 MODOS DE CONDUCCIÓN
- ✓ PANTALLA TFT COLOR AJUSTABLE ELÉCTRICAMENTE
- ✓ MOTOR POTENTE Y FIABLE
- ✓ PERFECTO ESTADO

PRECIO: 14.000€



Tel.: 609 574 245

TOP-CRONO MOTOR • IBIZA 2026

SECCIÓN

MOTOS »

NUEVAS Y OCASIÓN
QUADS



¿Quieres anunciar en esta sección de 2 ruedas?
Llámenos: 628 206 514

XMAX 125

desde:
5.499 €

Experience the MAX

La icónica familia MAX de Scooters Deportivos es la línea líder de Yamaha de modelos Premium para uso cotidiano y de ocio. Con su estilo dinámico, su confort de primera clase y su tecnología fácil de usar, la **XMAX 125** es la introducción perfecta al mundo de las dos ruedas para los pilotos con carné B que desean disfrutar de una forma más inteligente de moverse por la ciudad.

La **XMAX 125** está totalmente equipada para los desplazamientos diarios: equipa un motor EURO5+ de 125 cc con gran capacidad de respuesta y bajo consumo, transmisión "twist and go"

totalmente automática, además de ABS y control de tracción para mejorar la confianza del piloto sobre firmes resbaladizos. Y con la instrumentación LCD de 4,3" con conectividad es fácil mantenerse en contacto. Un sistema Start and Stop reduce el consumo de combustible y minimiza las emisiones, y para alimentar tus dispositivos dispone de una toma de carga USB-C. El gran compartimento de carga bajo el asiento está diseñado para guardar dos cascos y, para mayor comodidad y seguridad, la **XMAX 125** viene con encendido sin llave mediante Smart Key.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

YAMAHA XMAX 125

- Instrumentación lcd de 4,3"
- Conectividad con el Smartphone
- Dinámico diseño de carrocería
- Radical óptica delantera en forma de X
- Asiento ergonómico de fácil acceso
- Intermitentes delanteros elevados
- Iluminación FULL LED
- Motor EURO5+BLUE core 125cc
- Espacio para 2 cascos
- Sistema de control de tracción (TCS)
- Cúpula y manillar ajustables



SECCIÓN
TOP-PITIUS

SECCIÓN **Pitiús** TOP

*tu guía de ocio
en Ibiza*

TODO EL OCIO EN
IBIZA Y FORMENTERA



RESTAURANTES
EXCLUSIVOS



BEACH CLUBS
& COCKTAILS



YATES &
EXPERIENCIAS



MÚSICA &
EVENTOS



RINCONES ÚNICOS
DE LAS PITIUSAS

*Los mejores lugares,
experiencias y sabores
de las Pitiúsas.*



RESERVA TU ESPACIO
info@top-crono.com/628206514

SECCIÓN **TOP Pitius**

*Tu guía de
Restaurantes
en Ibiza*



Can Zol

Restaurante

Celebra con nosotros tu evento privado

Un cumpleaños, un aniversario.

Imagina tu celebración rodeado de olivos centenarios, música suave y mantras que vibran en la huerta. Gastronomía Km0 con productos ecológicos de nuestra finca y de baleares con una atmósfera única. Tenemos un equipo dedicado a cuidar cada detalle para que solo tengas que disfrutar.

Haremos realidad tu evento privado.

Tel: +34 673868049 | www.canzolibiza.com

Carretera Ibiza-Portinatx Km 9.8 | Santa Eulària des Riu | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



Can'Alfredo

Restaurante.

El sabor de la tradición

Can'Alfredo es uno de los restaurantes más antiguos de la isla, tradicional y familiar que se ha encaminado toda la vida a lograr tres claros objetivos: dar un buen servicio a sus clientes, hacer una cocina ibicenca y mediterránea y trabajar siempre con los mejores productos de la tierra. Ofrecemos paellas, arroces y fi deuas, cocina típica ibicenca, cuinat, bullit de peix con arroz a banda, guisado de pescado(caldereta de pescados de la costa, sopas mallorquinas.

Tel: 971 31 12 74 | www.canalfredo.com

Passeig de Vara de Rey, 16 | 07800 Ibiza | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



Ca'n Pilot

Restaurante-Asador

El paraíso del chuletón de buey

En Ca'n Pilot destacan las **carnes a la brasa** elaboradas sobre carbón vegetal, siendo el **chuletón de buey** su especialidad. También ofrecen cortes de vacuno como entrecot, solomillo, churrasco y entraña, además de carnes variadas como chuletas de cordero, pollo payés, butifarra catalana, secreto de cerdo o chorizos criollos.

La carta incluye **ensaladas** y **platos tradicionales** como frito de pulpo, frito de cerdo, berenjenas rellenas y albóndigas caseras, todos preparados con **ingredientes de primera calidad**. Para el final, la propuesta de postres caseros incluye flaó, graixonera, tarta de queso y chocolate o yogur de limón.

Tel: 971 198 293 | www.asadorcanpilot.com

Carretera Eivissa a Sant Antoni, s/n | 07816 Sant Rafael - Ibiza | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



David's

Restaurante – pizzería

A 5 minutos de la puesta de sol

En pleno corazón de San Antonio, Pizzería David's propone una sabrosa combinación de cocina francesa e italiana. Su carta reúne pizzas, platos caseros y especialidades elaboradas con productos seleccionados. Entre sus propuestas más originales destaca el camembert rôti, cremoso y perfecto para compartir. También sorprenden sus ensaladas con queso rebozado, llenas de sabor y con un toque diferente. El apartado dulce merece una mención especial gracias a su variada carta de postres caseros. Recetas tradicionales conviven con nuevas propuestas pensadas para los amantes del chocolate. Este verano, el gran protagonista es el irresistible chocolate Dubai, crujiente, cremoso y lleno de contrastes.

Tel: 971 34 04 70 | www.davidsibiza.com

Calle Madrid 10 | 07820 San Antoni | Estamos cerrado por vacaciones, volvemos en febrero 2027



Es Cantonet

Bar-cafetería-restaurante

Típico restaurante/ Bar de toda la vida, tapas y comida tradicional ibicenca, muy local y muy buen precio

A pocos pasos del puerto, Es Cantonet es el típico bar-restaurante ibicenco de toda la vida, donde se respira autenticidad, sabor local y tradición. Desde primera hora del día podrás disfrutar de deliciosas tostadas para el desayuno, y al mediodía de un **menú diario a un precio muy competitivo**. Su carta ofrece una excelente selección de **tapas y platos tradicionales ibicencos**, elaborados con producto fresco y recetas caseras: ensaladas, pescado fresco, frito de sepia, frito de pulpo, frito de cerdo... y mucho más.

Es un restaurante muy concurrido, así que **se recomienda reservar con antelación**.

Tel: 971 31 03 50

Calle de Gaspar Puig 5 | 07800 Ibiza Ciudad | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



S'Espartar

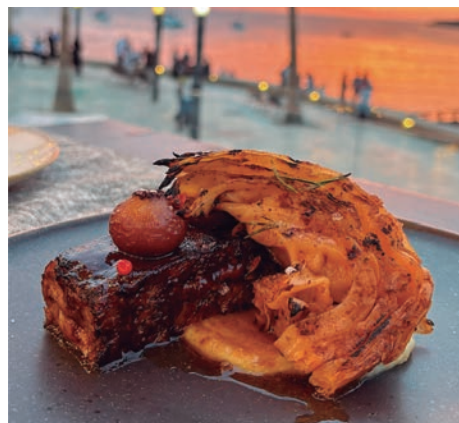
Restaurante.

Sabores de la auténtica Ibiza

Disfrutar de los sabores de la auténtica Ibiza tradicional y su cocina hecha con los productos más frescos que nos ofrecen las costas ibicencas es uno de los deberes del comensal a la hora de sentarse a una de nuestras mesas. Especializados en arroces, pescados y los platos de tradición, como el Bullit de Peix, la frita de calamar, el sofrit pagés o la caldereta de bogavante.

Tel: 971 800 293

Ctra. Sant Josep – Cala Tarida, Km. 4 | Sant Josep de Sa Talaia | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio



Ample 32

Restaurante / coctel bar

En la bahía de San Antonio, con espectaculares vistas a la puesta de sol

Inspirado en los colores de la huerta ibicenca, en la fusión de las mejores cocinas del mundo y en la esencia de los sabores tradicionales, todo realzado con aromas mediterráneos, nace una propuesta de cocina creativa y única. Ample 32 combina platos de calidad con una ubicación privilegiada, en una de las calas urbanas más bonitas de San Antonio, y unas instalaciones totalmente renovadas. Entre sus especialidades destacan las croquetas de jamón, los tacos de cochinita pibil, la fritura de gambas, calamar y pescado en adobo, la burger de carne madurada, el chuletón, pizza... y mucho más.

Tel: 971 348 132 | www.ample32.com

C/ Velázquez | Sant Antoni (IBIZA) | Horarios y día de descanso, consultar con el negocio

Diez años recuperando tradiciones: Sant Josep celebra la X Fira de la Sal con un viaje por 2.500 años de historia



Xicu y Jordi, guardianes de la Fira de la Sal, durante el pasacalles en la plaza de Sant Jordi de ses Salines
(JUAN CARLOS FLÓREZ)

La Fira de la Sal cumple una década recuperando y transmitiendo el patrimonio salinero de Ibiza

La X Fira de la Sal inició su aniversario el pasado 16 de octubre en Sant Jordi de ses Salines con una premisa clara: recuperar y transmitir el patrimonio construido en Ibiza alrededor de su particular "oro blanco". La primera jornada puso el acento en la memoria, la divulgación y el diálogo entre generaciones, dentro de una edición especialmente simbólica que celebró sus **diez años**.

La programación comenzó con "**La Fira de la Sal con nuestros mayores**", una actividad dirigida a las personas mayores del municipio y planteada como primer encuentro de esta edición con la memoria y la transmisión intergeneracional del patrimonio salinero a la que asistió el alcalde de la localidad, Vicent Roig.

Por la tarde, la sala polivalente de Sant Jordi de ses Salines acogió la grabación en directo del programa **Onda Agraria, de Onda Cero**, incorporando a la Fira una mirada vinculada al territorio, el mundo rural y la actualidad agraria.

El cierre de la jornada llegó con el minicongreso "**Sal de la tierra y sal del mar**", a cargo del historiador Antoni Ferrer Abárzuza. Con motivo del décimo aniversario, el encuentro contó con la participación de Andreu Galera, director del Archivo Histórico de Cardona, municipio invitado a este encuentro, y de José Miguel Marí, salinero de Salinera Española. La alcaldesa de Cardona, Lluïsa Aliste i Sánchez, asistió a esta cita, en la que se analizaron las diferencias entre sendas salinas, ya que Cardona cuenta con minas de sal a diferencia de los estanques de Sant Josep de sa Talaia.

El sábado 17 de octubre la **plaza de Sant Jordi de ses Salines** se convirtió en el gran punto de encuentro de la **X Fira de la Sal** con una jornada dedicada a acercar el patrimonio salinero a públicos de todas las edades a través del arte, de la gastronomía, de la música y de las tradiciones populares.

Una jornada en la que el mercado artesanal cobró vida en la plaza y se sucedieron los **talleres infantiles "Felicitaciones marinas de sal" y "Modela la plastisal"**, el taller de pintura para mayores de 16 años "**Con sal y texturas**" y la elaboración de sales aromáticas. Además, la cocinera **Marga Orell** ofreció degustaciones y elaboraciones con la sal como protagonista, mientras que el fotorreclamo **Espejo Salinero** permitió al público llevarse un recuerdo inolvidable de la décima edición de la Fira.

Tras la entrega de los premios del concurso **Salipinta**, se expusieron las obras premiadas en el porche de la iglesia. A continuación, **Xicu y Jordi**, guardianes de la Fira, protagonizaron un pasacalles festivo con los caperruts que contó con gran presencia de niños y mayores.

El espacio gastronómico reunió demostraciones culinarias con la colaboración de "Això sí, és d'Eivissa", a través de un salazón tradicional de aceitunas y la participación de Meritxell Jané, de **Cardona, municipio invitado a este aniversario**, junto a la comida popular de **ossos amb col** servida en las tradicionales fiambreras salineras.

La programación continuó con la música en directo de MAIK & REYA y con el cuentacuentos teatral "Es Fameliar Ximpum i el misteri de ses Salines", a cargo de Accions Teatral Miquel Vingut. La jornada culminó con la recuperación de la **Salpassa** y la misa solemne en la iglesia de Sant Jordi.

Texto: Imam Comunicació

Tradición
que sabe
a origen



DESDE
NUESTRAS RAÍCES
HASTA TU MESA

JAMÓN ARTESANAL

Ibiza

JAMÓN IBÉRICO

DE PRODUCCIÓN LIMITADA

5 GENERACIONES



Cerdos criados
en plena naturaleza



Alimentación a base
de bellotas, encinas
y quejigos



Curación natural
de 4 a 5 años



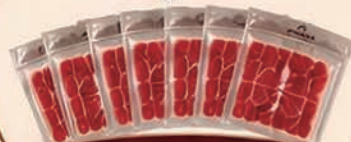
Calidad y
tradición familiar

PACK DE
10 SOBRES
80 gramos



160 €

PACK DE
20 SOBRES
80 gramos



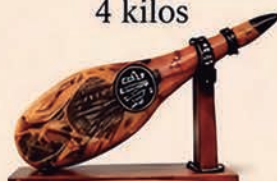
250 €

PATA JAMÓN
8 kilos



462 €

PALETILLA
4 kilos



265 €

El auténtico
sabor ibérico



CONTACTO Y PEDIDOS
+34 674 748 622



Lorena Aznar — Jamones Marín Carretero Ibiza



pedidos.marincarretero@gmail.com



www.jamonesmarincarretero.com

La Asociación Elena Torres por la Investigación para la Detección Precoz del Cáncer destina cerca de 90.000 euros a las Islas Baleares



Presidenta del Govern Balear, Marga Prohens, consellera de Salut del Govern Balear, Manuela García, presidente del Consell d'Eivissa, Vicent Marí, alcalde de Eivissa, Rafa Triguero, concejala de Bienestar Social de Eivissa, Lola Penín, voluntarias y presidenta de la Asociación Elena Torres, Mari Carmen Gutiérrez, y responsables del IdISBa y Can Misses (IRIS SOLANA)

La entidad solidaria ibicenca colaborará con dos proyectos del Institut d'Investigació Sanitària Illes Balears, IdISBa, este año

La presidenta del Govern Balear, Margalida Prohens, presidió la firma del convenio de colaboración con el IdISBa y agradeció la labor de más de una década de esta asociación ibicenca

La **Asociación Elena Torres por la Investigación para la Detección Precoz del Cáncer** destinará este año cerca de **90.000 euros** al **Institut d'Investigació Sanitària Illes Balears, IdISBa**. La presidenta de esta entidad, **Mari Carmen Gutiérrez**, firmó, el pasado 1 de octubre, el convenio de colaboración por medio del cual la Asociación Elena Torres aportará **50.000 euros** anuales durante cinco años al proyecto de investigación contra el cáncer que desarrolla en las islas el Laboratorio de Epigenética del Cáncer del IdISBa. Una cuantía a la que se suma la aportación de los **39.705 euros** recaudados en su gran cena solidaria anual, celebrada en el mes de agosto en Lío Ibiza, a los materiales fungibles de la Plataforma de Imagen Molecular y Espectrometría de Masas del IdISBa.

El acto de firma del convenio de colaboración y presentación de los proyectos contó con la presidenta del Govern Balear, **Margalida Prohens**, y el investigador principal del Laboratorio de Epigenética del Cáncer del IdISBa, **Diego Marzese**, cuyo equipo estudia las alteraciones moleculares en enfermedades oncológicas agresivas, como el cáncer de mama triple negativo, con el objetivo de identificar si esos rasgos pueden detectarse en fases iniciales de la enfermedad o en lesiones premalignas.

La presidenta del Govern Balear, **Margalida Prohens**, agradeció el compromiso de la Asociación Elena Torres con la investigación oncológica y puso en valor este apoyo que permitirá dar más herramientas a los investigadores de las islas para que puedan avanzar en la detección y continuar trabajando hacia una oncología cada vez más precisa y personalizada. Prohens agradeció, también, el trabajo del IdISBa y sus investigadores, que han logrado avances muy importantes en la investigación de los cánceres más agresivos, contribuyendo a comprender mejor la enfermedad, avanzar en su detección y abrir nuevas posibilidades para tratamientos cada vez más precisos y personalizados.

Por su parte, la presidenta de la Asociación Elena Torres por la Investigación para la Detección Precoz del Cáncer, **Mari Carmen Gutiérrez**, explicó que "para nosotros este es un paso muy importante porque, tras más de diez años de apoyo al proyecto del CSIC con el que colaboramos y al que, gracias a la colaboración de todas las personas que participan en los eventos solidarios que realizamos, hemos aportado un millón de euros, queremos ampliar nuestra ayuda a nuevas áreas vinculadas a la detección y estudio del cáncer". En este sentido, señaló que "continuaremos apoyando el proyecto que lidera Priscila Monteiro Kosaka y además comenzamos una nueva etapa en la que también queremos ayudar a los investigadores que impulsan proyectos en nuestras islas".

Texto: Imam Comunicación

CAN ZOL

— FINCA ECOLÓGICA

CULTIVOS • PRODUCTOS • EXPERIENCIAS



WHATSAPP
673 868 049

PARTICULAR Y MAYORISTA,
visítanos o pide tu cesta por teléfono.



INDIVIDUALS AND WHOLESALERS,
visit us or order your basket by phone.



TIENDA ALMA ZEN / ALMA ZEN SHOP

Delicias locales, ecológicas y con alma:
huevos, harinas, infusiones, mermeladas,
vinos, quesos, aceites...

Local, organic and soulful delights:
eggs, flours, infusions, jams, wines,
cheeses, oils...



VEN A CONOCER EL NUEVO
ESPACIO DE ALMA ZEN
COME AND DISCOVER THE NEW
ALMA ZEN SPACE



VISITAS GUIADAS A LA FINCA ECOLÓGICA

Descubre cómo cultivamos la tierra
y cuidamos cada proceso regenerativo
en la finca. Durante la visita guiada
conocerás de primera mano nuestros
cultivos, métodos sostenibles y
filosofía de producción ecológica.

GUIDED TOURS OF THE ORGANIC FARM

Discover how we cultivate the land and care
for each regenerative process on the farm.



CLASES DE COCINA EN FINCA ECOLÓGICA EN IBIZA

Clases de cocina en nuestra finca
ecológica, donde aprenderás a cocinar
con productos frescos de nuestra huerta
y descubrirás los sabores auténticos
de Ibiza en un entorno natural único.

COOKING CLASSES ON OUR ORGANIC FARM

Cooking classes on our organic farm, where
you will learn to cook with fresh produce from
our garden and discover the authentic flavours
of Ibiza in a unique natural setting.



DEGUSTACIÓN DE PRODUCTO LOCAL BALEAR

Disfruta de nuestro menú degustación
con producto ecológico de la finca,
sabores locales — aceites, quesos,
vinos y demás elaboraciones artesanales —
y una conexión auténtica con la naturaleza.

TASTING OF LOCAL BALEARIC PRODUCTS

Enjoy our tasting menu with organic produce
from the farm, local flavours — oils, cheeses,
wines and other artisanal products — and an
authentic connection with nature.



BRASA POR LA NOCHE: ENCUENTROS GASTRONÓMICOS

Encuentros informales alrededor
del fuego donde el producto local,
la conversación y el disfrute pausado
se unen. Una experiencia que invita
al descanso, al encuentro y a la
conexión con la tierra.

GRILL NIGHTS: GASTRONOMIC GATHERINGS

Informal gatherings around the fire where local
produce, conversation and unhurried enjoyment
come together. An experience that invites
rest, connection and a deeper bond with the land.

CAN ZOL • FINCA ECOLÓGICA

Ctra. Ibiza-Portinatx, km 9,8

Ibiza • Islas Baleares

www.canzolibiza.com

info@canzolibiza.com

WhatsApp 673 868 049

SETAS DE BALEARES

Los pequeños tesoros que esconde el bosque en otoño

Con la llegada del otoño, los bosques de Baleares se transforman. Las primeras lluvias y el descenso de las temperaturas crean las condiciones ideales para que aparezcan uno de los productos más apreciados de nuestra naturaleza: las setas silvestres.

Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera albergan distintas especies de hongos, algunas muy valoradas en la cocina tradicional. Salir a buscar setas es mucho más que una actividad gastronómica: es una oportunidad para disfrutar del campo, descubrir la biodiversidad de nuestras islas y recuperar una tradición transmitida de generación en generación.

Naturaleza, tradición y sabor

La búsqueda de setas combina paciencia, conocimiento y respeto por el entorno. En los pinares y encinares de las islas, muchas familias aprovechan los fines de semana otoñales para pasear y observar cómo cambia el paisaje. En la cocina, las setas aportan aromas y sabores propios de la temporada. Una sencilla tostada con setas salteadas, un arroz de otoño o un guiso tradicional pueden convertirse en auténticas delicias.



El otoño balear también se disfruta caminando por sus bosques.

Las setas más conocidas de Baleares



1. ESCLATA-SANG

El rey del bosque

Lactarius sanguifluus

Es una de las setas más buscadas y apreciadas de Baleares. Crece principalmente en los pinares, especialmente después de las lluvias otoñales. Su sabor intenso la convierte en protagonista de numerosas recetas tradicionales: a la plancha, salteada con ajo y perejil o acompañando platos de carne y arroces.



2. PICORNELL

Delicadeza y sabor

Cantharellus alborufescens

Muy apreciado en Mallorca, aparece principalmente en encinares. Su delicado sabor y su textura lo convierten en un excelente ingrediente para guisos, revueltos y recetas de temporada. Es uno de los grandes tesoros gastronómicos del bosque mediterráneo.



3. NÍSCALO

o esclata-sang foraster

Lactarius deliciosus

Otra especie de níscolo comestible, asociada a los pinares y reconocida por su característico color anaranjado. Se utiliza en numerosos platos mediterráneos y también llega a los mercados baleares procedente de otras regiones.



Precaución: no todas las setas son comestibles

En los bosques baleares también existen especies tóxicas, como *Lactarius tesquorum*, que puede confundirse con otros hongos y provocar problemas gastrointestinales.



Nunca consumas una seta que no haya sido identificada con total seguridad por una persona experta.



Las fotografías, aplicaciones móviles y nombres populares no son suficientes para garantizar su comestibilidad.



Respetar las propiedades privadas, las zonas protegidas y las normas de recolección, evitando dañar el suelo y recogiendo únicamente lo necesario.

En la cocina

Las setas baleares son muy versátiles. Puedes disfrutarlas en revueltos, arroces, guisos o simplemente salteadas con ajo y perejil. Su sabor intenso y su aroma a bosque aportan un toque único a los platos de otoño.



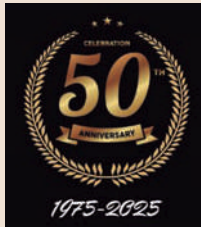
El otoño balear no solo se disfruta junto al mar. También se descubre caminando por sus bosques, respirando el aroma de la tierra húmeda y admirando los pequeños tesoros que la naturaleza nos regala cada temporada.



RESTAURANTE BAR - TERRAZA

JARDÍN TAPAS
PLATO DEL DÍA

COMIDA TÍPICA
IBICENCA



CTRA. DE SAN CARLOS,
KM 9,8

TELF. 971 330 390





ATLASPROFILAX®

by R.C. Schümperli

EL MÉTODO SUIZO PARA EL BIENESTAR

Un método natural, no médico,
sin riesgo alguno y sin manipulaciones
bruscas ni agresivas.

Le invitamos a conocer el método
natural que permite situar en su
posición idónea el Atlas, la primera
vértebra cervical.



UNA ÚNICA SESIÓN, UNA VEZ EN LA VIDA



¿QUÉ ES ATLASPROFILAX®?

El quizo R.C. Schümperli descubrió en 1993 que, en prácticamente todas las personas, existía una posición incorrecta del Atlas, la primera vértebra cervical.

Este gran hallazgo fue acompañado del desarrollo de una técnica natural y única en el mundo para su corrección: AtlasPROfilax®.

Tanto el Atlas en su posición correcta, gracias a AtlasPROfilax®, favorece de manera significativa los mecanismos de autocuración del cuerpo. En la mayoría de las personas, el método aporta una mejora de la postura, del equilibrio y de la tensión muscular, así como un aumento de la energía, de la concentración y del rendimiento físico y mental, lo que contribuye notablemente a la mejora de la calidad de vida y del bienestar.



🌿 CÓMO SE REALIZA?

El método se realiza mediante la ayuda de un masaje específico de la musculatura corta de la nuca. Las contracturas existentes quedan atenuadas, dando libertad al Atlas para recolocarse en una posición natural.



🌿 EL PROCESO DE AUTOCURACIÓN

Cuando el Atlas se encuentra en su correcta posición, el cerebro puede por fin actuar sin estar perturbado. Es como si tratase de rehacer lo que no ha podido realizar o armonía: pone en marcha procesos de regeneración y de autocuración precisos y de mucha importancia para el cuerpo. De este modo, el organismo humano empieza a funcionar mucho mejor. Además, otras terapias y tratamientos pueden ser mucho más eficaces una vez que el Atlas se encuentra en su justa posición.



🌿 LA REGENERACIÓN

Las células y los órganos no se regeneran de un día para otro. Después del método AtlasPROfilax®, el organismo reacciona en función del estado físico y psíquico de cada persona. Así, en algunas personas la salud se restablece con bastante rapidez, mientras que en otras, sobre todo en aquellas en las que el organismo nunca ha trabajado a pleno rendimiento, conviene tener más paciencia.

EL MÉTODO ATLASPROFILAX®

🌿 PUEDE RESULTAR EFICAZ EN MÚLTIPLES DOLENCIAS 🌿

- | | | |
|--------------------------------------|--|----------------------------------|
| 🌿 Migrañas y dolores de cabeza | 🌿 Ansiedad y falta de energía | 🌿 Fibromialgia |
| 🌿 Vértigos y mareos | 🌿 Alergias | 🌿 Cansancio crónico |
| 🌿 Dolores de nuca y espalda | 🌿 Hernias discales y ciática | 🌿 Hormigueos en brazos y piernas |
| 🌿 Consecuencias de latigazo cervical | 🌿 Problemas de cadera | 🌿 Apneas del sueño |
| 🌿 Dolores articulares | 🌿 Diferente longitud de piernas | |
| 🌿 Problemas de rodilla | 🌿 Malas posturas
(hombro caído, espalda encorvada...) | |



SOLO CON
CITA PREVIA

Centro Atlas Ibiza

Telf. 659 455 311



El método natural AtlasPROfilax® no sustituye
a ningún tratamiento o diagnóstico médico.

